

جريدة شرقية

(تاريخ تأسيسه ١٢٩٣)

ՀԵՐԻՏԵՒ ԾԱՐԳԻՅԵ

ԵՒՎՍԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԵԹԱ

Թարխիստ քէտիսիս 1877

صاحب امتياز اغوب جوهالك

مؤسسہ سی دیکران جوهالك

باب عالی وزارت قومی قازنشوند نومرو ٤٩

ՍՍՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑՍԱՆ ՎԷՄԻՏԻՐԻ

ՏՍԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւստիսի: ՏԻԳՐԱՆ ձԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պապը Ալի Գաւազարեան, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ ԶԶԶ

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՖ

ԱՆԷՄԱՆ ԹԵՊԼԻՆԻ, ՍԵՊՏ. 24.— Ղարա սահմանի հարապրեցաւ.— Տիւն-
քի կիւն պիւթիւն ձեպէնէն հէր իւր մուսապիւթ թարաքըն թորձը վէ թարաքը
փառլիքի չօղարմը տըր: Լա Պապէ գանալընտա ինկիլիզէրէ
րէնկիլիքին թէնէպիւս իթաիկի պիր թէարուզ՝ թորձընտա աթէնի ալթըն-
տա թա պիտալէթաէ ագիւմ դարմը տըր: Սահիլաէ պիր ինկիլիզ աէրօքընտա
աչաղը էնտիրտիք: պաւոնը էսիր իտիլիք տիր:

Շարգ սահմանի հարապրեցաւ.— Ֆէյս Մարեալ Հիմնեպուրի օրտուք կը-
րալը.— Լէնգալէնի ձենուպը դարպընտա կէնիճի պիր սուրէթաէ պօչալթ-
աղընտը Բալօ վէ Սթիլիք մէվզընտա թարաքընտա կէնիտէն իշղալ օլտն-
մը տըր: Տիւնէպուրի էնտիւնտէ Ամէլինտա չըմալը շարգիտիւնտէ պիր գալ
Բուս մէվզընտա աւգէրիմիզ հիւսուպա գապթ իթմիլ տիր: Պու միւնտա-
պէթլէ 1000 գատար էսիր ալտը: Ասքէրիմիզ Վիլլըրգ եաղընտա րիւսաթ
ի տէն Բուսընտա պէօրիւ իւզէրիտէ պուլընտա չիմաի չիտաթլի պիր հարապ
թութուրընտա տըր: Բուսընտա չիտաթլի մուգապիլ հիւսուպա պիր հոգ-
թաւա կէնիճի պիր մուգաթփաթիլիքէ միւնտէր օլտու տըր, պիւ օրտա թօ-
ճըլարընտա սուրնա գատար էյի տալանտա պիր չօղ թօլար գալ իթմիլ: Բիւսաթ
իւտէն տիւնտա կաղընտա թաաղիլ իտէն ձեպէնէն Սօլի—Օլլանի—
Թրապի—Իվի—Նօլ Կրօտա խաթթըն կէնիլ տիր:

Ֆէյս մարեալ քէնս Լեօքօյս օր Պալիք օրտուք կըրալը.— Տիւնտա
մուգաթլիքի պիւթիւն ձեպէնէն գըրընտա տըր: Ասքէրիմիզ Բուսընտա թա-
գիպէն Սէրվիլ հէվալիտիէ Գօրօլիլիլի միւնտապընտ, թէգա Բրալիլիլի չըմալը
դարպիտիւնտ Սիւրա հալալիտիէ վալը օլտու: Տահա էթթէն ձենուպա
տիւնտա ընտարընտա էլան մուհարէպէլ օլտու: Պու միւնտապէթլէ
100 էսիր վէ 3 միթրալիւ ալտը:

Ֆէյս Մարեալ Ֆօն Մախնգիս օրտուք կըրալը.— Բուսընտա եան թա-
րաքտա կաղընտա պիր թէարուզ նէթիլիքի Լօփիլիլի շարգ վէ չըմալը
շարգիտիլ իլէրի սիւրալիլիլի միւֆթէլէրիլի Օկիլիլի գանալընտ վէ ժէ-
սիօլտա նէթիլիլի արգալընտ ալթընտ տըր: Պու միւֆթէլէրիլի էսիր իթ-
տիլէրի 2 Բուս գապթիլ իլէ 100 նէթէրի պէրապէրիլի կէթիլիլիլի տիր:

ձենուպը Շարգի սահմանի հարապրեցաւ.— Պուստա շալանը գալտ պիր
թէպէտուիլ հօղ տըր:

ՍՕՅԻՄ, 24.— Պուլկար թէլէլիւ. ամանընտա.— Պուլկարէն չըգան «Աս-
վէրիւ» վէ «Տիւնիլիլի» կաղէթալընտ պիր խապէր նէլ իթմիլ օլտու, պու-
տա տէնիլիլիլի թի, պալ վէթիլ Մ. Բատուլալիլի հիւսուպա թարաքտալը
էթ-
սէրիլիլի մէպուսալընտ իթթիմալընտ Պուլկարիտա պիւթիւն թէնտի խա-
սիլիլիլիլի ինթիլիլիլի ալաճաղընտ վէ Բուստիլիլի տա մէրքէլի էվրօք
տէվէթլէրիլիլի գալընտ պիթարալընտ սաղալաճաղընտ թէնիլիլի իթտիլիլի
սէյ-
լիլիլի: Պէյանա մէվզընտ թի, պալ վէթիլ Մ. Բատուլալիլի մէվզընտ պահա
օլան իթթիմալընտ նէ Պուլկար ինթիլիլիլի տա, նէ Բուստիլիլի թէնիլիլի
պահա իթթիլիլի անճաղ Պուլկարիտա միւսէլլա պիթարալընտ սաղալաճաղ
իւզընտա պահա իթթիլի տիր:

ՊԵՐԼԻՆ, 24.— «Կաղէթ տը Ֆրանսիոյ» վէ պէյանընտ կէթիլ. «Տէլ-
ֆիլ» Բուս տէնիլ ալթընտ Պալիլիլի տէնիլիլի պիւթիւն թալալընտ պէրա-
պէր պալթընտ տըր:

— Չէրնօվիլիլի պիլիլիլիլի կէթիլ, Բուստիլիլի ձենուպընտ գ-
լէրա բէթ իլէրիլիլի, Պեսարալիլիլի պիւթիւն վիլալիլի վէ թէթլէրի, Բուս-
լիլի վէ Թօրիտա գլէրա վուգուլընտ վար տըր: Պիր չօղ ելէրիլիլի էնալիլիլի
կիւզտէ 10ը խաթա օլտու կիւզտէ 50ալ ալ էօլիլիլի:

— Նիւս Զիլիլիլի Չալթիլիլի ալթընտ թի, Ֆրանսա պահալընտ հոկտմ.
15է գատար Նիւ-Եօրպա 500 միլիոն ալթընտ ֆր. կէնտալէրէնտ տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— Ալէմանիտա կէթիլիլիլի տիւնտա պալթընտ վիլալիլիլի զալընտ
միւսթալէնտ թալիլիլիլիլի հիւսուպա 4 թիլիլի գաթիլ վէ էնալիլիլի պաղընտ-
ընտ եարալընտ տըր: (Ա. Հ. Ի.)

— Վալիլիլիլի տա «Իլլիլի Բարիլիլի» պիլիլիլիլի կէթիլ, ինկիլ-
իլիլի-Ֆրանսալը խաթիլընտա Ամէրիկա տա գաղընտ գաղընտ չիթիլիլի իլիւն
ձեթմանօ-Ամէրիկէնտէն միւսթալէնտ պէթիլիլի լուսիլիլի պիր իթթիլիլի
պուլաճաղ տըր:

— Բէթթընտալիլի Բիւթթէ պիլիլիլիլիլի — Մ. Բօթիլիլիլի Չար
թարաքընտա գապուլի թէթիլիլի օլթընտ տըր: թէգա Ֆէվզէլաթ մէթիլիլի վիւ-
թէլիլիլի իթթիլիլի տա թէթիլիլի իտիլիլի տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— Օրան սէվալիլիլի «Վօ» Ֆրանսալը վաթընտ պիր տէնիլ ալթընտ
թարաքընտա պաթընտ տըր: (Ա. Հ. Ի.)

— Լօնտալիլի «Նիւ-Բօթիլիլիլիլի Գուրանիլի» պիլիլիլիլի կէթիլ,
կէթիլ, Պուլկար սէթիլիլիլի ինկիլիլիլի տա պէթիլիլի պիր սըթընտ վէ հիւ-
թիլիլիլի մէթիլիլիլի տէ պիր էնտիլիլի հաթը իթթիլիլի տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— Բուս հիւսուպա թէթիլիլի թէթիլիլի օլթընտ Տուստիլի օրտու վէ միւսթիլիլի
գոթիլիլիլի թէթիլիլի շու սըրտա հիւսուպա զոթիլիլի իթթիլիլի տա սար-
ֆը նաղար իթթիլիլիլի պիլիլիլիլի տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— Բէթթընտալիլիլի կրէվ թէթիլիլիլի պիր վաղիլիլիլի ալթընտ: 20000
ամէլիլի, պիլիլիլիլի միւսթիլիլիլի հարալիլի ֆապիլիլիլի թաթիլիլի իլլալիլիլիլի-
լիլի տիր: Խաթիլի էթթիլիլի թաթիլիլի իտիլիլի տիր: (Ա. Հ. Ի.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԵՊԼԻՆԻ ԲԵՍՄԻ

11 Սեպտ. քալիլիլիլի գալալիլիլի
ուսուլիլիլիլի քալիլիլի օլթընտ տըր:

1.— Վաղիլիլիլի լուսիլիլիլի շա-
լանը գալտ պիր թէպէտուիլիլի հօղ տըր:

2.— Չանաղալիլի ճէպիլիլիլիլի.—

Անաթարթալիլիլի թօթընտա թօթընտա
միւսթիլիլիլի ալթընտ տըր: Ելէրիլիլի տէն
թէթիլիլիլի պիր գալթընտ էնտիլիլի
թալիլիլի իտիլիլի: Արը Պուստիլիլի
կիւզտէ սըրթտա պուլընտա պիր տիւ-
մէն թօթընտ ալթընտալիլիլի թաթիլիլի
լանտա: Ալտալիլիլիլի տա ճէնա-
հըթը իլէրիլիլի թաթիլիլիլի թաթիլիլի
թաթիլիլիլի պիր լաղընտ թէթիլիլիլի-
լիլի տիւնտա պիր գալթընտ սիլիլիլի վէ
պոլիլիլիլի գալթընտ կէթիլիլի թէթ
ֆէթիլիլի թաթիլիլի օլթընտ: ալթընտ
պիլիլի գալթընտ տիւնտալիլիլի գալթընտ
օլտուլընտ պիր լաղընտ պու սըրտա
թալիլիլի օլտուլընտ վէ տիւնտա լաղընտ
ճըլարընտ թաթիլիլի իթթիլիլի իտիլիլի
տիր:

3.— Իրաղ ճէպիլիլիլի.— Սեպտ.
9 սալալիլիլի մէվզալընտա գալթընտ կիւ-
րիլիլիլի իթթիլիլի 5 տիւնտա կէթիլիլիլի
պէրապէր Տէթիլիլիլի սալ սահիլիլիլի
իլէրիլիլիլի թի տիւնտա սիւսալիլիլի
կիւզտէ գոլվիլիլիլի թէթիլիլիլի զօլալընտ-
ընտ մուգաթլիլիլի իթթիլիլիլի տիւնտ
միւսթիլիլիլի իլաճաթա մէթիլիլիլի
իտիլիլիլի վէ տիւնտա կէթիլիլիլի տէ
չէթիլիլիլի տիր: Ինկիլիլիլի կան-
պօթընտ հիւսուպա թէթիլիլի վէ Ֆրաթ
միւսթիլիլիլի շու սուրէթլիլի տիւնտ
սըրտալընտ գոլվիլիլիլի մուգաթ-
ֆաթիլիլիլի պաղընտալընտ թէթիլիլի
րիլիլի իտիլիլի թէթիլիլիլի օլտալընտ
վէ էլիլիլիլի միւսթիլիլիլի պաղ-
մաղտա սըրտալընտ: (Ա. Հ. Ի.)

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՆԸ ՍԵՖԵՐՊԵՐԼԻԿԻ

Գրալ Ֆէրալիլիլիլի պալ վէթիլ Մ.
Բատուլալիլիլի իլէ ժէն. ժէթիլիլի հու-
զընտա գապուլ իլէ կէթիլիլիլի տիր:
Պուլկարիտալընտ լուսիլիլիլի սէթիլիլիլի
իտալիլիլի գալթընտ իլէ թէթիլիլիլի իլալիլիլի
մէթիլիլիլի թէթիլիլիլի Սօֆիլիլիլի հէր թարա-
քընտա վէ պիւթիլիլի Պուլկարիտա
չէթիլիլի ինկիլիլիլի օլտու տըր: «Բէթ»
կաղէթալընտ պիր պէնտ եաղընտ Սրալիլի-
լիլի Պուլկարիտալընտ արաղի պաղընտ-
տա իտէ, թէնտա միւսթիլիլի թէթիլիլի
իթթիլիլիլի տէթիլիլիլի: (Ա. Հ. Ի.)

Սէթթիլիլիլի թէթիլիլիլի թէթիլիլի
իլէ տէթիլիլի օլթընտ: չիթիլիլի գալտա
պիր չօղ սընթիլիլի սիլալիլիլի ալթընտ
չաղընտ տըր: Պուլկար օրտուլընտ ու-
միւսթիլիլիլի տալընտ վէթիլիլիլի թէթիլիլի
Պուլիլիլի թալիլիլի օլթընտ տըր: միւսթիլիլի
լէթիլիլի պալ վէթիլ իլէ կէթիլիլիլի տիր:
(Ա. Հ. Ի.)

Սօֆիլիլիլի ինկ. սէթիլիլի իթթիլիլի-
լիլի օլտալընտ մուգաթֆաթիլիլիլի
կիւզտէ տալընտ թէթիլիլիլի պէյան
իթթիլիլիլի վէ Սեպտ. 6 կաղիլիլիլի
տա օթընտալընտ սըրտալընտ միւսթիլիլիլի
լաղընտ: «Պիլ Պուլկարիտալընտ գաղընտ-
մաղ իլիլիլի Սըրպիլիլիլի միւսթիլիլի օլտալընտ
թէթիլիլի իտէ, իտիլիլի, էնտիլիլի թի Պուլ-

կարիտա՝ տիւնտալընտա տալթ օլ-
տալ» տէթիլիլի տիր: (Ա. Հ. Ի.)

Պուլկարիտա-Բուստիլիլի հուսու-
տը իւզէրիլիլի Լօմ գալալիլիլի էթ-
րաթընտա պիր թալիլիլի կէթիլիլիլի,
գալթընտ իլալիլիլի տալընտա մի-
լիլիլի տալընտալընտ տըր: (Ա. Հ. Ի.)

Պուլկար սէթիլիլիլիլի Բուստ-
իլիլիլի հալթիլիլի մուսթիլիլի օլտու ալթընտ
վէ վաղիլիլիլի հաղընտա Պուլկարէն սի-
լալիլիլի մէթիլիլիլի գաթիլիլի իլալիլիլի ի-
տիլիլիլի Պուլկարիտալընտ հարաթէթիլիլի գա-
լընտա Բուստիլիլիլի ալաճաղընտ վա-
ղիլիլիլի կէթիլիլիլի, Բուստիլիլիլի մի-
տալիլիլի ինկիլիլիլի պիլիլիլիլի ի-
տիլիլիլի տիր: Նիլ թէթիլիլի կաղէթալընտ
Պուլկարիտա գալթընտալընտ իթթիլիլիլի
չալիլիլիլի թէթիլիլիլի իտիլիլիլի տիր: (Ա. Հ. Ի.)

ԲԱՏՈՒԼԱՅԵՐԸ ՊԵՏԼԱՅԵՐԸ.—

Պալ վէթիլ Մ. Բատուլալիլիլի էթթիլիլի-
լիլի Ֆրաթալընտ Սօֆիլիլիլի տալթիլիլի
թէթիլիլիլիլի հիւսուպա թիլիլիլի
վէ իթթիլիլիլի թէթիլիլիլի տալիլիլի
իլալիլիլի վէթիլիլիլի տիր: Իթիլիլի
սիւսալիլիլի պու միւսթիլիլիլի պաղընտ
իլալիլիլի պէրապէր Սալալիլիլիլի թէթիլիլի
Տօթիլիլիլի վալթիլիլի տէ հաղընտ պուլթընտ
տըր: Մ. Բատուլալիլիլի ալթընտ թէթ
վաթիլիլի թէթիլիլի օլտուլընտ վէ Պուլ-
կարիտալընտ հաղընտ պուլթընտալընտ իլ-
ճալ իթթիլիլիլիլի տէթիլիլիլի տալիլիլի
Սըրպիլիլիլի վէթիլիլիլի թաթիլիլիլի մէ-
թէթիլիլիլի նաղընտ թէթիլիլիլի, Սըրպիլի-
լիլի կալթընտ վալալիլիլի գալտալընտ օլտա
արաղիլիլի թէթիլիլի թիլիլի կէթիլիլիլի
վէ պուլթընտ տա ալաճաղ Տալալիլիլիլի,
Պեստա-Չէթիլիլիլի տալիլիլի Սըրպիլիլիլի
էլիլիլի կէթիլիլիլի տալիլիլի Պուլկարիտա-
լընտ վէթիլիլիլի կէթիլիլիլի իլալիլիլի օլ-
տուլընտ տէթիլիլիլի տիր: Պուլկարիտա-
լընտ իթթիլիլիլի տիլիլի Սըրպիլիլիլի
սիլիլի կէթիլիլիլի, Նիլ հիւսուպա թիլիլիլի
լալընտ հիլիլի վալթ թէթիլիլիլի իտէթիլիլի-
լիլի վէ իլալիլիլի տալիլիլի, պուլթընտ
տալընտ Պուլկարիտա իլէ իթթիլիլիլի
հարալընտ թէթիլիլիլի իտէթիլիլիլի
միլիլի տիր: Մ. Բատուլալիլիլի պէթիլ-
նալընտ նաղալընտ, Բուստիլիլիլի պիթա-
րալընտ սաղալաճաղընտ պիլիլիլիլի
օլտու, Պուլկարիտա իլէ Բուստիլիլիլի
թաթիլիլիլի միւսթիլիլիլի թէթիլիլիլի
կէթիլիլիլի իլէ տէթիլիլի օլթընտ: Լուստա
կէթիլիլիլի, պու հիւսուպա թիլիլիլի
պիթարալընտ գալթընտ իլալիլիլի իտէ
տէ, շա-
լանտ պուլթընտ իլալիլիլի Պուլկարիտա
հարաթէթիլիլի իտէթիլիլիլի օլտա, Պուլկարիտա
հիլիլի տիւնտ թէթիլիլիլի իլէ ալթընտ
տըր: Ալթընտ-Մալալընտ վէ Ալթընտալընտ
Սըրպիլիլիլի տէթիլիլիլի պալթընտ օլտուլը-
նտալընտ Սօֆիլիլիլի գալթիլիլիլի թէթիլիլիլի
պիլիլիլիլի պաղընտ իալթիլիլիլի հարաթիլիլի
թա պալթընտալընտ տըր: Միւսթիլիլիլի
թա իլթիլիլիլի իթթիլիլիլի ղալն միւսթիլիլիլի
րիլիլի ինթիլիլիլիլի նաղալընտ Պուլ-
կարիտա պիթարալընտալընտ գըթա պիր
միւսթիլիլի իլիլիլի տալիլիլի իտալիլի իտէ-
պիլիլի իտէ տէ, պու միւսթիլիլիլի ալթընտ
ճարիլիլիլի թալիլիլի գալթընտ տըր: Սօպ-
րանիլիլի թէթիլիլիլի տէ, թէթիլիլիլի միւ-
թալընտալընտ տալիլիլի պիր միւսթիլիլիլի
Պուլկարիտալընտ մէթիլիլիլի տալթընտ
մաղտա, պիթարալընտալընտ պիր միւսթ-
իլիլիլի տալիլիլի սաղալաճաղընտ տէթիլիլիլի
տիր: (Ա. Հ. Ի.)

ԲՈՒՄԱՆԻԱՆԸ ՎԱՅԻՅԻԹԻ.—

Պուլթընտալընտ «Պալթընտալընտ Բաթիլիլիլի
պիլիլիլիլի կէթիլիլիլի, Բուստիլիլիլի
Պալթընտալընտ ալթընտալընտ թէթիլիլիլի
տըր, զիրա Պալթիլիլիլի գալթընտ
Պուլկարիտա իլալիլիլի իլալիլիլի ալթընտ
թէթիլիլիլի ալալընտալընտ տալիլիլի մա-
լիլիլիլի ալթընտ տըր: Պուլկարիտա՝ Սըր-
պիլիլիլի թէթիլիլիլի իտէթիլիլիլի, Բուստիլիլիլի
նըն պիթարալընտ գալթընտալընտ իթթիլիլիլի
ֆաթը Միւսթիլիլիլի վալա իթթիլիլիլի տալը-

բուս արքա: Մամաֆիս մուխալիֆ Թաքէ
Եոնէպուս պաղը մէպուղարըն վազու
պուլան պէյաւաթընուս պու թէանհիւ-
տին տալիմի օլմապըզընը վէ Բուսմա-
նիանըն աղ ֆէտաքնարըզընը չօղ չէյ
էլուէ իթմէկէ չալըչաճաղընը սէօյլէմիշ
տիր: Բուսմանիա խարիճիյէ նաղըրը
Բօրօմպօրօ՝ Պալլախարուս մուհաֆու-
զաի սուլէ իւմիտինին հէնուզ զալի
օլմապըզընը վէ Բուսմանիա Աթինա,
նիշ վէ Սօֆիայա թէպլիզաթը լաղըմէ-
սէ պուլընըմը: օլտուզընը վէ Բուսմա-
նիանըն՝ աւլալին թէվաղուսնա պէք-
լէյիպ, լիւզուսը թաղաիլինսէ հարա-
քէթէ կէլէճէկինի սէօյլէմիշ տիր:
Պուքրէշ Պալլախար սէֆիրի Մ. Բասէֆ
խարիճիյէ նաղըրը Մ. Բօրօմպօրօ իլէ
րէլաը նուզղար Պրաթիանուշը գիլարէթ
իթմիշ տիր: Բուսմանիա՝ հէնուզ Ալթ-
րիա-Մաճառ հուսուսընա կէնուսիւ-
տիկի ասքէրի կէրի չէքմէմիշ տիր:
զիրա պիր Ալթրիա-Սլէմանիա թէճա-
վաղընաւան էնուիշ իթմէքտէ տիր:
Ալթրիա - Ալէմանիա տիրուսաթի
Պուլլախարնը՝ Սըրպիայա գարըն հա-
րաքէթ իթտիկի թաղաիլինսէ Պուլլա-
րիանըն արգաւտան պիր թէճալուզա
մաարուզ դալմաւանընը թէէմին իշիւն
բէք զիլաթէ չալըչաճաղ տիր: (Թ. Է.)

ԵՈՒՆԱՆԸՆ ՎԱՋԻՅԵԹԻ.— Աթի-
նա աճանսընաւան. «Հասիսէլըրին ճէ-
րէյանը քէմալը սիւքիւն իլէ թաազիպ
իթմէքտէ օլան հիւքիւմէթ հէր իթի-
մալէ գարըն հաղըր պուլընուսա իւզրէ
աւլալին իյճապ իթտիրէճէկի թէա-
պիրէրի էլէ ալաճապ տըր: Գրալ,
Վէնիզէլուս վէ էքքանըն հարալիյէ ա-
րաւընաւ իթիւաթը թամմ հիւքմէթը-
մա տըր: (Գ.)

Վէնիզէլուս մուխալիֆ, պիւ-
խասա Կուսարիսէ սօսթ օլան կաղէ-
ղէթալար Սըրպիա իլէ պիր իթի-
ֆաղա մէշղուլ օլմապտա պէրալիւս
տըրլար: Պուլլախարա արաղի թէր-
քինէ Սըրպիանըն րաղի օլտըրը տա-
ղիգասա իխալ օլտընը նաղարըլա
պաղըլմալը տըր: Աթինասաթի էքքէր
կաղէթալար՝ թալսիլ իաթիօրլար քի,
Եոնան Պուլլախարա գարըն սօսթա-
նէ վաղիլէթինի իպրաղ իշիւն պիթա-
րաթիլը սիյասէթինի թաազիպ իթմէ-
լի: Պու կաղէթալար իլալէթին տէ-
յօրլար քի, Ալէմանիա Եոնանըն սօ-
րասա էլուէ իթտիկի արաղի իլէ իս-
թիգալընը թէէմին իթմէքտէ տիր:
Պու վաղիլէթին Եոնան՝ հարալըն նէ-
թալիլինսէ սաղընմալը տըր: Գալու
քի, Գրալ՝ Պուլլախար սէֆիրի Բասա-
րօֆը էվլէլէճէ հուզըրընա գապուլ իթ-
տիկի սըրասա տա պու սիյասէթալէն
պահա իթմիշ տիր: Պիր Աթինա կա-
ղէթալար սէյօր քի, «Եոնանըն Ալէ-
մանիայա վէրէպիլէճէք պիր չէյի վար
իսէ, օ տա գաթի պիր պիթարաթիլը
սաղըլմալը տըր: Չանն իաթիօր քի,
Եոնանըն պու կիսի պիր վաղիլէթի

մէրքէղի էվլօրա տէվլէթըրինի մէմ-
նաւն իտէպիլէճէք տիր: (Օ. Լ.)

Աթինասա պիլաիլիլալիլինէ
կէօրէ, Եոնան հիւքիւմէթի՝ խաղիլէ
իթիլաճաթը իշիւն 20 միլիօն ֆր.
պիր իսթիլալաղ հաղըրընա Պանդ հա-
սիօնալ իլէ միւզաքէրէ իսթիօր: (Օ. Լ.)

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍՏԱ.— Սօֆիաւա թրամ-
վալ մէմուրիյն վէ միւսթալաթիլինի-
նիւն դըմըն աղալը թանթը սիւսա ա-
լընաղըն ճիւլէթիլ թրամվալար թա-
թիլի նաղիլաթ իթմիշէր տիր: Սէ-
ֆէրպէրիլին իւսնը իւզրէլինէ թէշքիլ
օլընաւն թէքնալիֆի հարալիյէ գօմիօն-
լարըն հէման իյֆաի վաղիլէթի պալա-
մըշ տըր: Մուխալիֆ ֆըրպալար, սէ-
ֆէրպէրիլինսէ իթիլալը լաղըմ կէլէն
խաթիլը հարէքէթի թէքէքալար վէ
միւսաղա իթմիշ իւզրէ իտարէի մէր-
քէղիլէթինսէ աղալը իթիլալ իթմիշ-
լէր տիր: հէման պիլիլալէ ֆիւզը
մուխալիֆէ րուսաղըն պու էմըր վաղը
գարընընա քէնալիլին իշիւն մու-
վաֆապիլէթի գաթիլէթի թէմէնիլալ
պալապ նաղաճաղ պիր իշ գալմաարը
վէ արթըլ ֆըրպա նաղթի իւզարալ-
րինըն իպալաթընա պիր սէպէպ մէվ-
ճուս օլմապալ Պուլլախար իլէմէնիլալ
թէէմին իշիւն պուստան պէօյլէ հէր քէ-
սին պիր ֆըրպա մէնուսալը սըֆէթիլէ
սէլիլ հաղիլի պիր վաթանսալէ կիլի
չալըչաճաղ լաղըմ կէլէճէկինի պէյան
իթմիշէր տիր: Պուլլախար էքքէրըն հար-
պիլէթի ումուսթիլէթի թարաֆընաւան վէ-
րիլմիշ էմը մուսթիլինսէ պալալա Պուլ-
լախարիլալա կէրէք տալի վէ կէրէք
թէանիւսիլ մէքթուզար ալըլ գարի-
լարալ քօթթալանէլէթի թէվալ օլընա-
ճաղ տըր: Գալալը գարիլար տէրու-
նիլնէ գօնաճաղ մէքթուզար իտուսթի-
սանիւս թարաֆընաւան իմա լալէ-
ճէք տիր: Գարիլարըն գահիլինսէ
միւսթիլէթին տարէլէթի մուսարիլէ
պուլընաճաղ տըր: մէքթուզար տէ-
րուսինէ էվլաղը նաղալիյէ գօնաւար
թանթը մէմուսթիլէթի ալընըն տըր:
(Մ.)

ԻՐԱՆ ԽԱՊԵՐԼԵՐԻ.— Իրանսան
կէլէն մալիւսթա կէօրէ, ալմօղրաթ-
լար պէօյլէք պիր ֆաալիլէթ կէօ-
թիլիլալար: Տէմօղրաթ րէիլիլէթի
Շիրապալա, Սֆահանաւա վէ Ասրապ-
տալիլաւ րօրալիլաւալար Խարըյօր-
լար: Հարալ էլէլինսէ էհալի արաւըն-
աւ պիր ճօլիլալը վար տըր: պու
հէվալիլալէ էհալի Բուսալըն սիւսա
թարա իաթիլէթի իշիւն գապիլինէ րէի-
սինէ հէր կիւն թէլէկալալար կէօն-
տէրիլալար: Իրան մէհաֆիլինսէ՝ հիւ-
քիւմէթիլ իտարէլինի էլինէ ալան վէ
այնը գէմանսա տէմօղրաթ ֆըրպալ-
ըն րէիլի պուլընաւ Միւսթէվիլի իւլ
Մէմալիլէ էհալինի արաւընըն Խարիլէ
վարալալալալ տըր: (Օ. Լ.)

Թանիլէտ (Իւրքէրէք).— Գըրմըլը
Տէլիլալէթի մի: Խալլ, սօսթուս, իյ-
ճապ իթմէլ: Ուսթալըլ ժիւլ վան
Պիւլալ մօսթիլէթի ալալ, լուլթիլէն պէն-
տէլանէլէթի թէլիլիլ իթմիլէթի, չիւքի
ղէվէթ վէ հէմիլիլէթի պէլէնմէլէթի
լաղըմ տիր:

Սուսթուս.— Պալ իսթիլինէ, էֆէն-
ալիւ: Եարըն ուսթալալ ժիւլէն սէօյլէթի
Թանիլէտ.— Բօրմարըն քէօլիլինսէ
իլալէթ իտէրիւ: Իսթիլ Մարքի
Թանիլէտ տը Օրվիլ տիր:

Սուսթուս (թիլիլէթիլէթ).— Մարքի
տը Օրվիլ:

Թանիլէտ.— Էվլէթ, սօսթուս:
Եարըն ուսթալալ ժիւլի պէլէթիլ:
Ալլահա ըմարալալը (Գալըլը իլէ
պէրապիլ չըղարալար):

Սուսթուս (չալըրալալ).— Բէք էյի,
էֆէնալիւ: (Եալընըլ) Աճալիլալ...
գարիլ թէսաթիլէթ... (օրթալըլ կիլէ
օլտը):

Վ. «Սուսալ Խալալ» տէյօր քի, էվ-
լէլէթ Համաւաւան ֆիլար իտէն Բիւ-
մանչահ Բուս վէ Խիլիլիլ գօնալըն-
լարըն էթրաֆ գապիլէթիլինի ալա-
ալալ պիր մըղալար գուլիլէթ թօրա-
յարալ, թէքրար ֆիլմանչահա ալ-
տէթ իթմէլ իսթիլիլէթի իսէ սէ,
Քէլէքալէր գապալալալ ճիւլալընա
ալիլէթիլէթի վուզու պուլան միւսա-
տէմէսէ թարալալ օլտալ Համաւաւան
չէքիլմէլէ մէճալար օլմալալալ տըր:
(Թ. Է.)

ՉԱՆԱԳՊԱԼԵՏԷՆ ՎԱՋ ԿԵՉԻՅՈՐ-
ԼԱՐ.— «Թանիլ» ին Աթինա մուխալի-
լինի մէվալէթին իլիլիլալիլինէ կէօրէ,
Աթինա մէհաֆիլինսէ Տէօրթիլ իթի-
լաֆընըն Չանաղալէ թէարալընաւան
գաթիլ իսթիլալէ պիր տահա թէարալալ
թէլէպիլալալալալ պուլընալ ֆիլիլին-
տէն վալ կէլմէքտէ օլտալալարնա
տալիլ Բէք գուլիլէթի իլիլալէթիլ
վար տըր: Միլթիլէթիլէթի կէրէք մէվ-
սիլին կէլմէքտէ օլմալար, կէրէք Պալ-
լան հաալիլէթիլինի ալալըն սօն չէլիլ
վէ պիլիլալալալ պուլանալ պէօյլէ թէք-
րար իալիլէթի թէարալալալըն տա
մուսթիլալալ իթիլալալըն Բէք
չիւլիլէթի պուլընալալըն նաղարըն տըլ-
գաթիլալալալ, պալալալալ պէօյլէ ֆաի-
տէսթ թէլէպիլալալալալ պէլէթուսէ
կէլէթ իսթաֆիլինսէ չէլինմէքտէ
իթիլէթ: Պիլիլալալալ Պուլլախարն
հարալ կիլմէթի իթիլալալ գարընըն-
աւ պուլընալալըն պիր սըրասա, Չա-
նաղալալին զօրալմալընաւան պէ-
լիւք պիր ալմէլի ֆաիլալ չըղմալալալ
տա տալիլ իսթալ իսթիլալալ իթիլ-
Մամաֆիլի, տէյօր «Թանիլ», պիլ
պու հաալալալալալ զալալ իթիլալալ
վէրմէլի տէ ուսթալալալալալալ, էսա-
մէն Չանաղալալալալ Խարալալալ թէար-
ալալըն մուսթիլալալալալալալ օլ-
մալը գէմանալար կէլմիշ տիր: պու-
տա մէվալիլին պիլիլալալ Բէք պէօյլէթ
թէլէթիլի վար տըր: Պու չէրաթիլ ի-
լինսէ իթիլալալալալ իշիւն Խարալ-
ճալ չէլ թալիլ պէօյլէ իսթիլ տէյու ա-
ղըլէթի րաղի օլմալալալ իպարէթ
օլտա կէրէք տիր:

ՍԻՅԱՍԻ ԷՎՐԱՅ ՍԵՐԳԱԹԸ.—
Աթինասալ թէլէկալալ իսթիլալալըն-
աւ օրա իթիլալալալ մէֆիլիլինի տէ
տալիլ վար տըր: Սօն մալիլալալ
կէօրէ, պէօյլէք էնէմիլէթի հալիլ
սօղիլալալալալ տա Բօն Եոնան սէ-
ֆարէթիլանսէ չալընըն տըր: Հէր ի-
թիլալալ կէօրէ, պու էվլալ իթիլալ
լալիլիլէ իսթալալալալ վէրիլմիշ տիր:
(Օ. Լ.)

Ա. Չ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.
ԲԱՂ. ԺՈՂՈՎ. ԽԱՆ ԲԱԹՐԻԳ Ս. ԸՆ
րիլալալալալալ թօրալալալ րուզնալ-
տէթի մէսալիլ իլէ մէշղուլ օլմալալալ
տըր:

ԱԼԹԸՆԸՆ ՄԵՃԼԻՍ
(Սուսթուս, Խալալիլ, սօսթալալալ)
Խալալիլ (ֆապիլալալ Խալալալալ-
սինի արալալալալալ կէօրէլինսէ, քէ-
նալալալալալալալալալալալալալալալ
պուլալալալ իսթալալալ իսթիլիլինի:
Խալալ (Խիլիլէթ).— Այօլ, պէ-
նիւ օրալալալ պէլէթիլիլիլ ուսթալ-
տըն մը:
Սուսթուս.— Պէլ... պէլ... Խալլ,
գարալալ:
Խալալ.— Խալիլն նէ՝ վար. նի-
լին չէլիլէն թէպիլ օլտալալ:
Սուսթուս.— Հիլ, Պարօն:
Խալալիլ (քէնալալ քէնալինի) Պա-
րօն մը:
Խալալ.— Հէրիլ կէլալի մի:
Սուսթուս.— Պիլիլալալ:
Խալալ.— Նալըլ պիլիլալալալալ
կէօրէլալալալ մի: Էյ, սանալալ Խալալ-
սինը ալալալ, տէլիլ մի: Վէր պա-
ղալալ:

ԳՐԱՆԱԼ Ատալը իշիւն աթիլալ
ղէվալալալ միւսթալալ մուսթալալ
Խալ. Խօրալալալ հէլիլէթի Բալ. Ժո-
ղալալ թաալիլ օլտընըն տըր: Թէրգ-
նալ Գրիլալ, Մանուկնալ Նալն,
Կիւսիլալալալ իսթիլալալ, Մէղալալալալ
Արմանալ, ճիլալալալ Սահալ էթ. լէր:
Ս. ԺՐԿԻՉ Խալալալալալալալալալալ
1916 ճէլ թալիլիլին միւսթալալալ
հաղըր օլտալ, Կրօն. Ժողալալալ տա
թաալիլ իսթիլալալալալալալալալ
քաղալալ վէ միւսթալալալալալալալալ
հաալիլալ լալալալալ ֆիլալալալալ Երե-
սէլիլալալալ մէճալար օլաճալալ տըր: Էն
մուսթիլալալ պիր իսթիլալալ իշիւն
էլլէթ օլան պու Օրալալալալալ էհալիլէ
թէր-
ղիլ օլտալալալալալ վէ Խալալալալալալ
քէնալալ պիր մէնալալ հաալալալալալ
մալիլալ իթմէլէթիլինէ էմիլիլ:

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Է

ՍԵՂԱՄԼԸԳ ալալը տալն Համիլիլ
Համիլինալ իսթալ օլընըն տըր: Թոն
Տէր Կօլը քալա իլէ Ալէման-Թիւր ճէ-
միլէթի միւսթիլ Տօղթ. Պէք Համի
գարալալալալալալալալալալալալալ
վէ Կօլը քալա՝ Տօղթ. Պէք Չալթ
Շահանէլ թաղալալ իթմիշ վէ իթիլ-
ֆաթը Բաթիլալիլ մաղալալ օլտալալալ
ալալ: Մահիլիլ Հիւսթալալալալ Կօլը
քալա, Տօղթ. Պէք վէ Թէթիլ պէլ հու-
զալը Շահանէլ գապալ օլընընալալ
տըր:

ԷՐԹԵՆԸ Հարալ միւսթալալ Սիւլէյ-
ման Թէթիլ պէլ տալն վէլալալ Եո-
տալ իլլէթալալալ էթ. նիլն հուզալալալ
գապալ օլընըն տըր:

ԻՐԱՆ սէֆիրի տալն Ալէման սէֆի-
լինի զիլալալ իթմիշ տիր:

ԱԼԵՄԱՆԻՍ սէֆիրի Պարօն Վան-
կէնալալ թալալալալ զարալալալալալալալ
ֆիլ թէլալալալ մուսթիլալալալալալ իսթ-
իլալալալալալալալալալալալալալալալ
Պուքրէշ թարալալալալալալալալալալ
ալալ: Մահիլիլ Հիւսթալալալալ Կօլը
քալա, Տօղթ. Պէք վէ Թէթիլ պէլ հու-
զալը Շահանէլ գապալ օլընընալալ
տըր:

ՇԵՀՐԻՄԻՉՏԷ միսաֆիր պուլընալ
Մ. Թիւլէթիլիլալալալալալալալալալալ
միլալալ Պուլլախարալալալալալալալ
էլլէ-
միշ տիր:

ՀԱՐԱԳԻՅԷ ՆԵՋԱՐԵԹԻՆՏԷՆ.— 25
պին քիլօ մաղիլալալալալալալալալալ
20,000 քիլօ սիլիլալալալալալալալալալ
2000 քիլօ մաղիլալալալալալալալալալ
նաթիլալալալ, 500 ալալալ մալիլալալ
ալալալալալալալալալալալալալալալալ
3500 քիլօ
գալալ, 5000 քիլօ նիւսալալ, 5000
քիլօ չիլիլ միւսթալալալալալալալալալ
տալ, իթիլալ թալալալ օլտալալալալ
չէ-
րալիլալալալալալալալալալալալալալ
միւսթալալալալալալալալալալալալալ
տէ չէլըն հալըն 14իւսթալալալալալ
թէլիլ կիւսիլ վէ 500,000 ալալալ ֆիւ-
զալալալալալալալալալալալալալալալ
նաղալալալալալալալալալալալալալալ
չէլըն հալըն 16իւսթալալալալալալ
չէլիլ կիւսիլ իսթալ գըլընալալալալ
տալ զէվալիլ սաալ 2տէ Երեւոն օն
թէլէթիլալալալալալալալալալալալալալ
վաղիլալալալ Ուսթալիլալալալալալալ
պալալալալ գօմիլալալալալալալալալ
էլլէթիլիլալալալալալալալալալալալալ
3—2

«Ճ. Շարգիլէճիճ քէթիլալալ 40

ԳԸՐՍԸԸ ՏԵՅԻՐՍԷՆ

ՏԲԱՄ 5 ՅԱՍԸԸ 7 ԹԱՊԸԸ

ՊԵՇԻՆԻ ՄԵՃԼԻՍ

(Սուսթուս, Թանիլէթ, պիր գալըլըն)

Սուսթուս.— Էֆէնալ, չիւլիլալալ
Դարալալ Վան Պիւլալ իլէ գօնալալալ
իշիւն թէլիլիլ իթմիլիլ:

Թանիլէթ.— Էվլէթ, սօսթուս,
պիր թէլէթիլալալալալալալալալալ
իսթիլալալալալալալալալալալալալալ

Սուսթուս.— Մ. Վան Պիւլալին իշի
օլտալընալալալալալալալալալալալալ
չարը չըղալալալալալալալալալալալ
Պիւլալին մուսթիլիլալալալալալալալ
էլէթ Բօնալալալալալալալալալալալ
պուլալալալալալալալալալալալալալ
Գըրմըլըն Տէլիլալալալալալալ
կիլիլէթիլ: